

## *FM/AM Compact Disc Player*

### **AUTOESTEREO PARA DISCO COMPACTO**

---

Operating Instructions \_\_\_\_\_ **GB**

Manual de instrucciones \_\_\_\_\_ **ES**

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL  
DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR  
ESTE EQUIPO.  
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO  
PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

For installation and connections, see the supplied installation/connections  
manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual  
de instalación/conexiones suministrado.

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

*CDX-CA580X*  
*CDX-CA530X*

---

# Welcome !

Thank you for purchasing this Sony Compact Disc Player. You can enjoy its various features even more with:

- Optional CD/MD units (both changers and players)\*.
- **Supplied controller accessory**  
(CDX-CA580X)  
Card remote commander RM-X115
- **Optional controller accessory**  
(CDX-CA530X)  
Card remote commander RM-X114

*\* Only one optional Sony CD/MD unit can be connected.*

---

# Table of Contents

Location of controls .....	4
Precautions .....	6
Notes on discs .....	6

## Getting Started

Resetting the unit .....	7
Detaching the front panel .....	8
Setting the clock .....	9

## CD Player

### CD/MD Unit (optional)

Playing a disc .....	9
Display items .....	10
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play .....	10
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play .....	10

## Radio

Display items .....	11
Storing stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM) .....	11
Storing only the desired stations .....	12
Receiving the stored stations .....	12

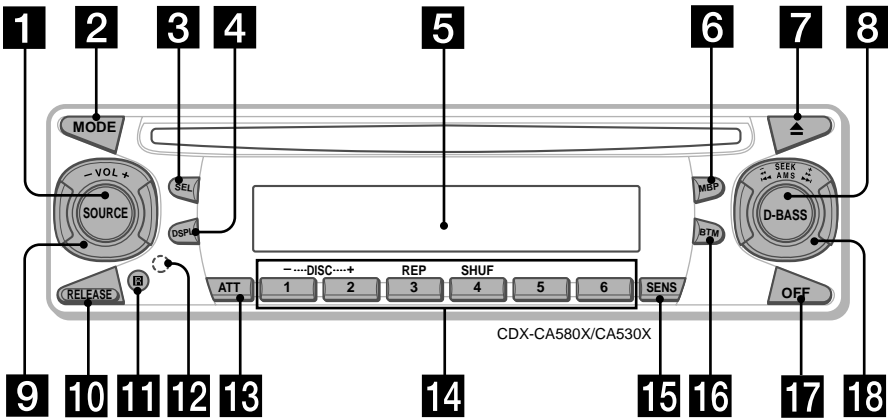
## Other Functions

Adjusting the sound characteristics .....	13
Quickly attenuating the sound .....	13
Cancelling the beep sound .....	13
Selecting the sound position	
— “My Best sound Position (MBP)” .....	14
Boosting the bass sound	
— D-bass .....	14

## Additional Information

Maintenance .....	15
Removing the unit .....	16
Specifications .....	17
Troubleshooting .....	18
Error displays .....	19

# Location of controls



Refer to the pages listed for details.

- 1** SOURCE (Power on/Radio/CD/MD) button 9, 10, 11, 12
- 2** MODE button 10, 11, 12
- 3** SEL (select) button 9, 13, 14
- 4** DSPL (display mode change) button 9, 10, 11
- 5** Display window
- 6** MBP (My Best sound Position) button 14
- 7** ▲ (eject) button 9
- 8** D-BASS button 14
- 9** VOL (volume) -/+ control dial 9, 13
- 10** RELEASE (front panel release) button 8
- 11** Receptor for the card remote commander
- 12** RESET button (located on the front side of the unit, behind the front panel) 7
- 13** ATT (attenuate) button 13

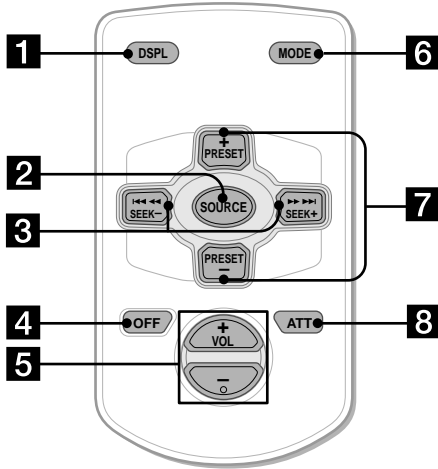
- 14** Number buttons 12, 13
  - ① DISC - 10
  - ② DISC + 10
  - ③ REP 10
  - ④ SHUF 10
- 15** SENS button 12
- 16** BTM (Best Tuning Memory) button 11
- 17** OFF (Stop/Power off) button\* 8, 9
- 18** SEEK/AMS -/+ control dial 9, 12

\* **Warning when installing in a car without an ACC (accessory) position on the ignition key switch**  
Be sure to press **OFF** on the unit for 2 seconds to turn off the clock display after turning off the engine.  
Otherwise, the clock display does not turn off and this causes battery drain.

## Card remote commander

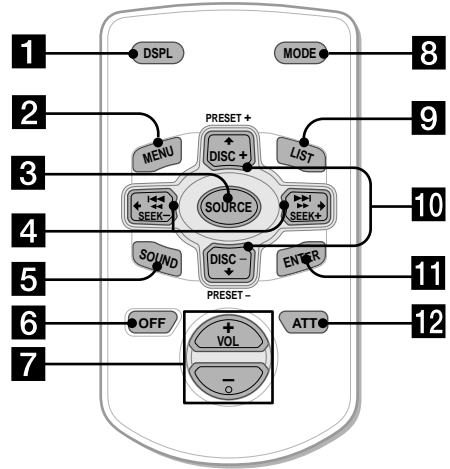
The corresponding buttons of the card remote commander control the same functions as those on this unit.

**RM-X115 (supplied): CDX-CA580X**



- 1** DSPL button
- 2** SOURCE button
- 3** SEEK (-/+) buttons
- 4** OFF button
- 5** VOL (+/-) buttons
- 6** MODE button
- 7** DISC/PRESET (+/-) buttons
- 8** ATT button

**RM-X114 (optional): CDX-CA530X**



- 1** DSPL button
- 2** MENU button\*
- 3** SOURCE button
- 4** SEEK (←/→) buttons
- 5** SOUND button  
(used as **3** SEL button for this unit)
- 6** OFF button
- 7** VOL (+/-) buttons
- 8** MODE button
- 9** LIST button\*
- 10** DISC/PRESET (↑/↓) buttons
- 11** ENTER button\*
- 12** ATT button

\* Not available for this model

### Note

If the unit is turned off by pressing **(OFF)** for 2 seconds, it cannot be operated with the card remote commander unless **(SOURCE)** on the unit is pressed, or a disc is inserted to activate the unit first.

### Tip

Refer to "Replacing the lithium battery" for details on how to replace the batteries (page 15).

## Precautions

- If your car was parked in direct sunlight, allow the unit to cool off before operating it.
- Power aerials will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Moisture condensation

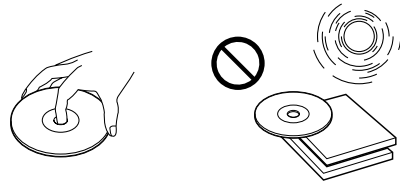
On a rainy day or in a very damp area, moisture condensation may occur inside the lenses and display of the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

### To maintain high sound quality

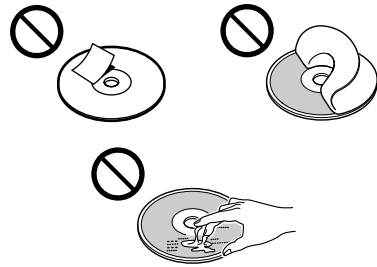
Be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit or discs.

## Notes on discs

- To keep the disc clean, do not touch the surface. Handle the disc by its edge.
- Keep your discs in their cases or disc magazines when not in use. Do not subject the discs to heat/high temperature. Avoid leaving them in parked cars or on dashboards/rear trays.



- Do not attach labels, or use discs with sticky ink/residue. Such discs may stop spinning when used, causing a malfunction, or may ruin the disc.



- Do not use any discs with labels or stickers attached.  
The following malfunctions may result from using such discs:
  - Inability to eject a disc (due to a label or sticker peeling off and jamming the eject mechanism).
  - Inability to read audio data correctly (e.g., playback skipping, or no playback) due to heat shrinking of a sticker or label causing a disc to warp.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Attempting to do so may damage the unit. Do not use such discs.
- You cannot play 8 cm CDs.

# Getting Started

- Before playing, clean the discs with a commercially available cleaning cloth. Wipe each disc from the centre out. Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.



## Notes on CD-R/CD-RW discs

- You can play CD-Rs (recordable CDs)/CD-RWs (rewritable CDs) designed for audio use on this unit.  
Look for these marks to distinguish CD-Rs/CD-RWs for audio use.



These marks denote that a disc is not for audio use.



- Some CD-Rs/CD-RWs (depending on the equipment used for its recording or the condition of the disc) may not play on this unit.
- You cannot play a CD-R/CD-RW that is not finalized\*.

\* A process necessary for a recorded CD-R/CD-RW disc to be played on the audio CD player.

## Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Remove the front panel and press the RESET button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



RESET button

### Note

Pressing the RESET button will erase the clock setting and some stored contents.

## Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

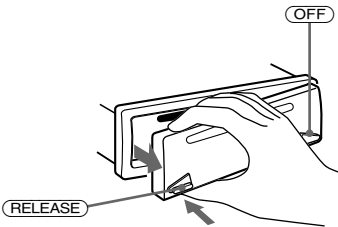
### Caution alarm

If you turn the ignition switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds. If you connect an optional amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

- 1 Press **(OFF)**\*. CD/MD playback or radio reception stops (the key illumination and display remain on).

\* If your car has no ACC position on the ignition switch, be sure to turn the unit off by pressing **(OFF)** for 2 seconds to avoid car battery drain.

- 2 Press **(RELEASE)**, then pull it off towards you.



### Notes

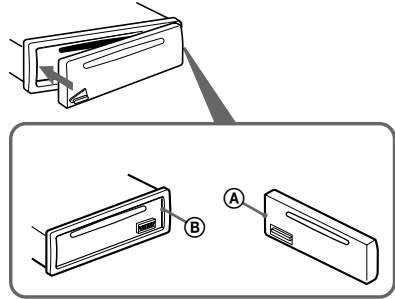
- If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- Do not drop or put excessive pressure on the front panel and its display window.
- Do not subject the front panel to heat/high temperature or moisture. Avoid leaving it in parked cars or on dashboards/rear trays.

### Tip

When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.

## Attaching the front panel

Attach part **(A)** of the front panel to part **(B)** of the unit as illustrated and push the left side into position until it clicks.



### Note

Do not put anything on the inner surface of the front panel.

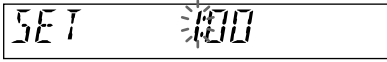


## Setting the clock

The clock uses a 12-hour digital indication.

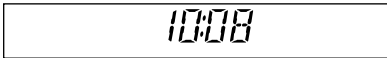
Example: To set the clock to 10:08

- 1 Press **(DSPL)** for 2 seconds.  
The hour indication flashes.



- 1 Turn the VOL control dial to set the hour.
- 2 Press **(SEL)**.  
The minute indication flashes.
- 3 Turn the VOL control dial to set the minute.

- 2 Press **(DSPL)**.



The clock starts. After the clock setting is completed, the display returns to normal play mode.

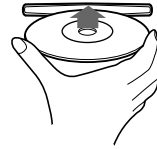
## CD Player CD/MD Unit (optional)

In addition to playing a CD with this unit, you can also control an external CD/MD unit. Only one optional CD/MD unit can be connected.

## Playing a disc

(With this unit)

Insert the disc (labeled side up).



Playback starts automatically.

If a disc is already inserted, press **(SOURCE)** repeatedly until "CD" appears to start playback.

To	Do this
Stop playback	Press <b>(OFF)</b> .
Eject the disc	Press <b>▲</b> .
Skip tracks – Automatic Music Sensor	Turn the SEEK/AMS control dial. [once for each track]
Fast-forward/ reverse – Manual Search	Turn the SEEK/AMS control dial. [hold to desired point]

### Notes

- When the last track on the disc is over, playback restarts from the first track of the disc.
- With an optional unit connected, playback of the same source will continue on to the optional CD/MD unit.

continue to next page →

## (With optional unit)

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select "CD" or "MD."
- 2 Press **(MODE)** repeatedly until the desired unit appears. Playback starts.

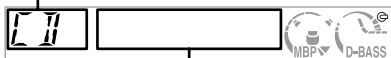
To	Press
Skip discs	<b>(1)</b> (DISC -) or
- Disc selection	<b>(2)</b> (DISC +)

### Tip

With the optional MG Memory Stick System-up Player MGS-X1 connected to this unit, press **(SOURCE)** to select "MD," then press **(MODE)** to select the unit number of the MD (MD1 or MD2, etc.).

## Display items

Source



Displayable items

- Clock
- Track number/Elapsed playing time

To	Press
Switch display item	<b>(DSP)</b>

## Playing tracks repeatedly

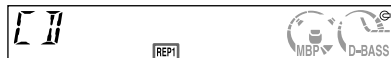
### — Repeat Play

The disc in the main unit will repeat a track or the entire disc when it reaches the end. For repeat play, you can select:

- REP 1 — to repeat a track.
- REP 2\* — to repeat a disc.

\* Available only when an optional CD/MD unit is connected.

During playback, press **(3)** **(REP)** repeatedly until the desired setting appears in the display.



"REP" indicator is displayed.

Repeat Play starts.

To return to normal play mode, press **(3)** **(REP)** repeatedly until "REP" indicator disappears.

## Playing tracks in random order

### — Shuffle Play

You can select:

- SHUF 1 — to play the tracks on the current disc in random order.
- SHUF 2\* — to play the tracks in the current optional CD (MD) unit in random order.

\* Available only when an optional CD/MD unit is connected.

During playback, press **(4)** **(SHUF)** repeatedly until the desired setting appears in the display.



"SHUF" indicator is displayed.

Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, press **(4)** **(SHUF)** repeatedly until "SHUF" indicator disappears.

# Radio

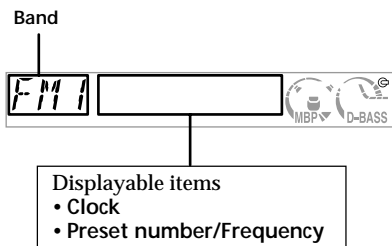
The unit can store up to 6 stations per band (FM1, FM2, FM3, AM1, and AM2).

## Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

## Display items

The following items can be displayed.



To	Press
Switch display item	<b>DSPL</b>

## Storing stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals within the selected band, and stores them in the order of their frequency.

- 1 Press **SOURCE** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **MODE** repeatedly to select the band.
- 3 Press **BTM** for 2 seconds.  
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons. A beep sounds when the setting is stored.

### Notes

- If only a few stations can be received due to weak signals, some number buttons will retain their former settings.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

## Storing only the desired stations

You can manually preset the desired stations on any chosen number button.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Turn the SEEK/AMS control dial to tune in the station that you want to store.
- 4 Press the desired number button (**(1)** to **(6)**) until "MEM" appears.  
The number button indication appears in the display.

### Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

## Receiving the stored stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the radio.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
- 3 Press the number button (**(1)** to **(6)**) on which the desired station is stored.

## If preset tuning does not work

— Automatic tuning/Local Seek Mode

### Automatic tuning:

Turn the SEEK/AMS control dial to search for the station.

Scanning stops when the unit receives a station. Turn the SEEK/AMS control dial until the desired station is received.

### Local Seek Mode:

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SENS)** repeatedly until "LCL" indicator appears.



"LCL" indicator is displayed.

Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

### Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, turn the SEEK/AMS control dial until the desired frequency appears (manual tuning).

## If FM stereo reception is poor

### — Monaural Mode

During radio reception, press **(SENS)** repeatedly until "MONO" indicator appears.



"MONO" indicator is displayed.

The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

To return to normal, press **(SENS)** again.

## Other Functions

### Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.

- 1 Select the item you want to adjust by pressing **(SEL)** repeatedly.

Each time you press **(SEL)**, the item changes as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) →

BAL (left-right) → FAD (front-rear)

- 2 Adjust the selected item by turning the VOL control dial.

**Note**

Adjust within 3 seconds after selecting the item.

### Quickly attenuating the sound

Press **(ATT)**.

The “ATT” indicator appears in the display.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

### Cancelling the beep sound

Press **(6)** while pressing **(SEL)** down.

To activate the beep sound again, press these buttons again.

**Note**

If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

## Selecting the sound position

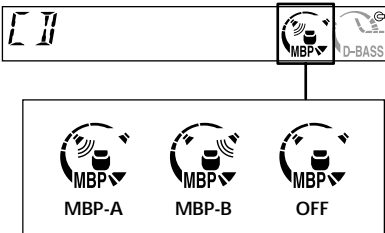
### — “My Best sound Position (MBP)”

When you drive without passengers, you can enjoy the most comfortable sound environment with “My Best sound Position.” “My Best sound Position” has two presets, which are best suited for the front seats. You can select one very easily with the MBP button.

**MBP-A:** best suited for the person in the front-left seat.

**MBP-B:** best suited for the person in the front-right seat.

Press **(MBP)** repeatedly for the desired listening position.



To cancel the MBP function, select OFF.

If you want to adjust the sound characteristics more precisely, you can do it using the **(SEL)** button (see “Adjusting the sound characteristics” on page 13).

#### Notes

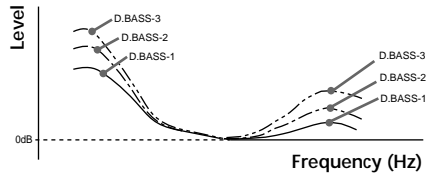
- If you adjust any sound characteristics by using the **(SEL)** button (page 13), the MBP setting returns to OFF.
- When MBP is set to OFF, the sound setting you adjusted (page 13) is activated.

## Boosting the bass sound

### — D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal and high frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.

You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with **(D-BASS)** button.



### Adjusting the bass curve

Press **(D-BASS)** repeatedly to select the desired bass curve.

As the D-BASS number increases so does the effect.

#### Note

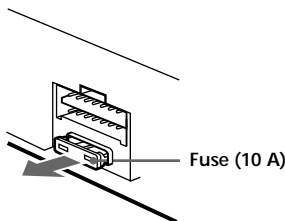
*The bass sound may distort at same volume. If the bass sound distorts, select less effective bass curve.*

# Additional Information

## Maintenance

### Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

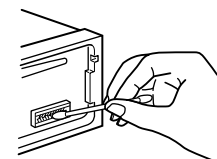


### Warning

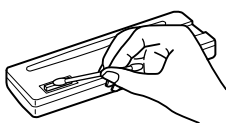
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

### Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, detach the front panel (page 8) and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Main unit



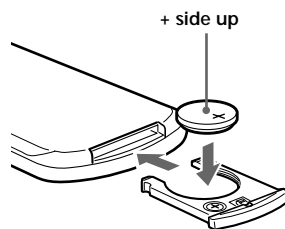
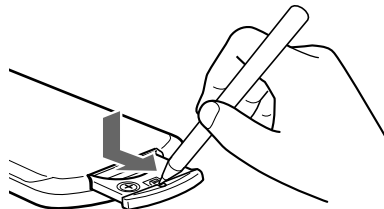
Back of the front panel

### Notes

- For safety, turn off the ignition before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.

### Replacing the lithium battery

Under normal conditions, batteries will last approximately 1 year. (The service life may be shorter, depending on the conditions of use.) When the battery becomes weak, the range of the card remote commander becomes shorter. Replace the battery with a new CR2025 lithium battery. Use of any other battery may present a risk of fire or explosion.



### Notes on lithium battery

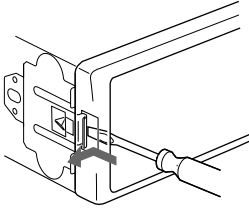
- Keep the lithium battery out of the reach of children. Should the battery be swallowed, immediately consult a doctor.
- Wipe the battery with a dry cloth to assure a good contact.
- Be sure to observe the correct polarity when installing the battery.
- Do not hold the battery with metallic tweezers, otherwise a short-circuit may occur.

### WARNING

Battery may explode if mistreated. Do not recharge, disassemble, or dispose of in fire.

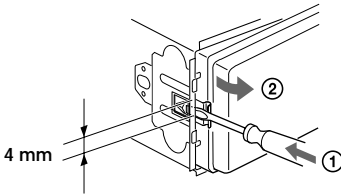
# Removing the unit

- 1 Remove the front cover
  - 1 Detach the front panel (page 8).
  - 2 Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver.



- 3 Repeat step 2 for the other side.

- 2 Remove the unit
  - 1 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.



- 2 Repeat step 1 for the right side.
  - 3 Slide the unit out of its mounting.



# Specifications

## CD player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

## Tuner section

### FM

Tuning range	87.5 – 107.9 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	11 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	65 dB (stereo), 68 dB (mono)

Harmonic distortion at 1 kHz	0.7 % (stereo), 0.5 % (mono)
------------------------------	---------------------------------

Separation	33 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

### AM

Tuning range	530 – 1,710 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz/450 kHz
Sensitivity	30 $\mu$ V

## Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	50 W $\times$ 4 (at 4 ohms)

## General

Outputs	Audio outputs Power aerial relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass $\pm$ 9 dB at 100 Hz Treble $\pm$ 9 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative earth)
Dimensions	Approx. 178 $\times$ 50 $\times$ 177 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 $\times$ 53 $\times$ 161 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Card remote commander RM-X115 (CDX-CA580X) Card remote commander RM-X114 (CDX-CA530X) BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2m)
Optional accessories	CD changer (10 discs) CDX-656X CD changer (6 discs) CDX-T69X MD changer (6 discs) MDX-66XLP MG Memory Stick System-up Player MGS-X1
Optional equipment	

### Note

*This unit cannot be connected to a digital preamplifier or an equalizer.*

*Design and specifications are subject to change without notice.*

---

# Troubleshooting

The following checklist will help you remedy problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

---

## General

---

### No sound.

- Turn the VOL control dial clockwise to adjust the volume.
- Cancel the ATT function.
- Set the fader control to the centre position for a 2-speaker system.

---

### The contents of the memory have been erased.

- The RESET button has been pressed.  
→ Store again into the memory.
- The power cord or battery has been disconnected.
- The power connecting cord is not connected properly.

---

### No beep sound.

- The beep sound is cancelled (page 13).
- An optional power amplifier is connected and you are not using the built-in amplifier.

---

### Indications disappear from/do not appear in the display.

- The clock display disappears if you press (OFF) for 2 seconds.  
→ Press (OFF) again for 2 seconds to display the clock.
- Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 15) for details.

---

### Stored stations and correct time are erased.

#### The fuse has blown.

#### Makes noise when the ignition key is in the ON, ACC, or OFF position.

The leads are not matched correctly with the car's accessory power connector.

---

### No power is being supplied to the unit.

- Check the connection. If everything is in order, check the fuse.
- The car does not have an ACC position.  
→ Press (SOURCE) (or insert a disc) to turn on the unit.

---

### The power is continuously supplied to the unit.

The car does not have an ACC position.

---

---

### The power aerial does not extend.

The power aerial does not have a relay box.

---

---

## CD/MD playback

---

### A disc cannot be loaded.

- Another CD is already loaded.
- The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way.

---

### Playback does not begin.

- Defective MD or dirty CD.
- CD-R/CD-RW that is not finalized.
- You tried to playback a CD-R/CD-RW not designed for audio use.
- Some CD-Rs/CD-RWs may not play due to its recording equipment or the disc condition.

---

### A disc is automatically ejected.

The ambient temperature exceeds 50°C.

---

### CD will not be ejected.

#### The operation buttons do not function.

Press the RESET button.

---

### The sound skips from vibration.

- The unit is installed at an angle of more than 60°.
- The unit is not installed in a sturdy part of the car.

---

### The sound skips.

Dirty or defective disc.

---

## Radio reception

---

### Preset tuning is not possible.

- Store the correct frequency in the memory.
  - The broadcast signal is too weak.
- 

### The stations cannot be received.

#### The sound is hampered by noises.

- Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (Only when your car has built-in FM/AM aerial in the rear/side glass.)
  - Check the connection of the car aerial.
  - The auto aerial will not go up.
    - Check the connection of the power aerial control lead.
  - Check the frequency.
- 

### Automatic tuning is not possible.

- The local seek mode is set to "ON."
    - Set the local seek mode to "OFF" (page 12).
  - The broadcast signal is too weak.
    - Perform manual tuning.
- 

### The "ST" indication flashes.

- Tune in the frequency accurately.
  - The broadcast signal is too weak.
    - Set to the monaural reception mode (page 12).
- 

### A programme broadcast in stereo is heard in monaural.

- The unit is in monaural reception mode.
    - Cancel monaural reception mode (page 12).
- 

## Error displays

(For this unit and optional CD/MD changers)

The following indications will flash for a while.

---

#### Err01

The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.

→ Insert the magazine in the CD/MD unit.

---

#### Err02

No disc is inserted in the CD/MD unit.

→ Insert discs in the CD/MD unit.

---

#### Err03

A CD/MD cannot play because of some problem.

→ Insert another CD/MD.

---

#### Err04

A CD is dirty or inserted upside down.

→ Clean or insert the CD correctly.

---

#### Err05

No tracks have been recorded on an MD.

→ Play an MD with recorded tracks on it.

---

#### Err99

The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.

→ Press the RESET button on the unit.

---

If these solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

---

# ¡Bienvenido!

Gracias por adquirir este reproductor de discos compactos de Sony. Disfrutará incluso más de sus distintas funciones con:

- Unidades opcionales de CD/MD (cambiadores y reproductores)\*.
- **Accesorio de controlador suministrado** (CDX-CA580X)  
Control remoto de tarjeta RM-X115
- **Accesorio de controlador opcional** (CDX-CA530X)  
Control remoto de tarjeta RM-X114

\* *Sólo se puede conectar una unidad de CD/MD opcional de Sony.*

# Indice

Localización de los controles .....	4
Precauciones .....	6
Notas sobre los discos .....	6

## Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad .....	7
Extracción del panel frontal .....	8
Ajuste del reloj .....	9

## Reproductor de CD

### Unidad de CD/MD (opcional)

Reproducción de discos .....	9
Elementos del visor .....	10
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida .....	10
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria .....	10

## Radio

Elementos del visor .....	11
Almacenamiento automático de emisoras — Best Tuning Memory (BTM) .....	11
Almacenamiento de las emisoras deseadas ...	12
Recepción de emisoras almacenadas .....	12

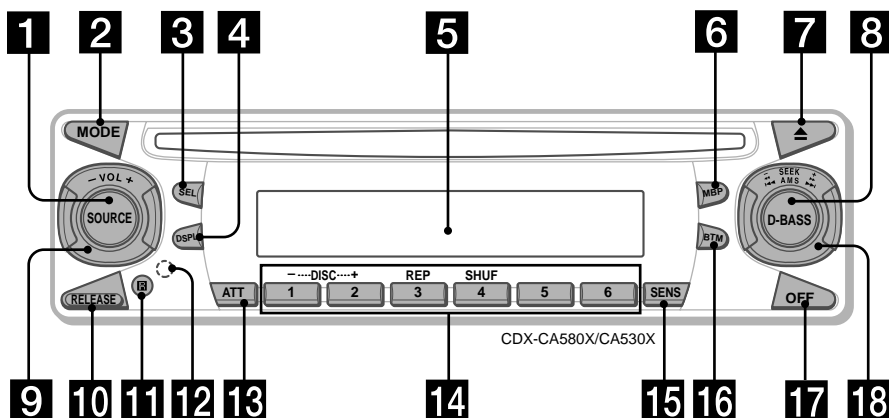
## Otras funciones

Ajuste de las características de sonido .....	13
Atenuación del sonido rápidamente .....	13
Cancelación de los pitidos .....	13
Selección de la posición del sonido — “My Best sound Position (MBP)” .....	14
Refuerzo de los graves — D-Bass .....	14

## Información complementaria

Mantenimiento .....	15
Extracción de la unidad .....	16
Especificaciones .....	17
Solución de problemas .....	18
Indicaciones de error .....	19

# Localización de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

- 1** Botón SOURCE (Activación de la alimentación/Radio/CD/MD) 9, 10, 11, 12
- 2** Botón MODE 10, 11, 12
- 3** Botón SEL (seleccionar) 9, 13, 14
- 4** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 9, 10, 11
- 5** Visor
- 6** Botón MBP (My Best sound Position) 14
- 7** Botón ▲ (expulsión) 9
- 8** Botón D-BASS 14
- 9** Dial de control de VOL (volumen) -/+ 9, 13
- 10** Botón RELEASE (liberación del panel frontal) 8
- 11** Receptor para el control remoto de tarjeta
- 12** Botón RESET (situado en la parte frontal de la unidad, detrás del panel frontal) 7
- 13** Botón ATT (atenuación) 13

- 14** Botones numéricos 12, 13
  - ① DISC - 10
  - ② DISC + 10
  - ③ REP 10
  - ④ SHUF 10
- 15** Botón SENS 12
- 16** Botón BTM (Best Tuning Memory) 11
- 17** Botón OFF (Parada/Desactivación de la alimentación)\* 8, 9
- 18** Dial de control de SEEK/AMS -/+ 9, 12

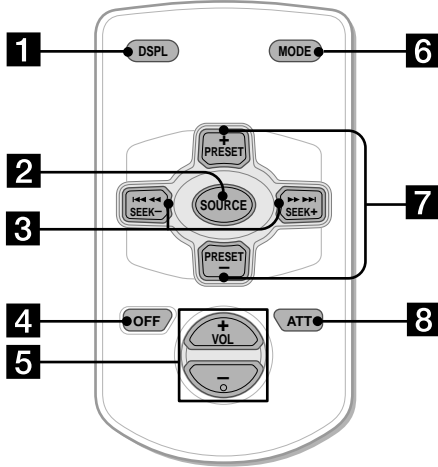
\* **Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido**  
Asegúrese de presionar **OFF** en la unidad durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el motor.

En caso contrario, la indicación del reloj no se desactivará y causará el desgaste de la batería.

## Control remoto de tarjeta

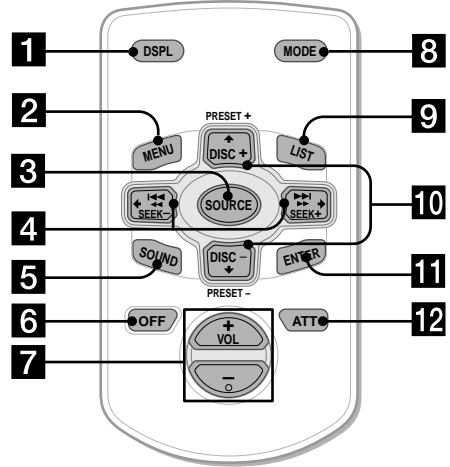
Los botones correspondientes del control remoto de tarjeta controlan las mismas funciones que los de esta unidad.

**RM-X115 (suministrado):**  
**CDX-CA580X**



- 1** Botón DSPL
- 2** Botón SOURCE
- 3** Botones SEEK (-/+)
- 4** Botón OFF
- 5** Botones VOL (+/-)
- 6** Botón MODE
- 7** Botones DISC/PRESET (+/-)
- 8** Botón ATT

**RM-X114 (opcional):**  
**CDX-CA530X**



- 1** Botón DSPL
- 2** Botón MENU\*
- 3** Botón SOURCE
- 4** Botones SEEK (←/→)
- 5** Botón SOUND  
(Utilizado como botón **3** SEL para esta unidad)
- 6** Botón OFF
- 7** Botones VOL (+/-)
- 8** Botón MODE
- 9** Botón LIST\*
- 10** Botones DISC/PRESET (↑/↓)
- 11** Botón ENTER\*
- 12** Botón ATT

\* No disponible para este modelo

### Nota

Si la unidad se apaga presionando (OFF) durante 2 segundos, no podrá utilizarse con el control remoto de tarjeta a menos que se presione (SOURCE) en la unidad, o que se inserte un disco para que dicha unidad se active primero.

### Sugerencia

Consulte "Sustitución de la pila de litio" para obtener información detallada sobre cómo sustituir las pilas (página 15).

## Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa, permita que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Las antenas motorizadas se extenderán automáticamente mientras la unidad se encuentra en funcionamiento.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

### Condensación de humedad

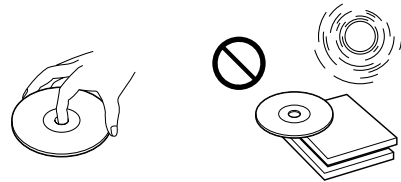
En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad dentro de las lentes y el visor de la unidad. Si esto ocurre, la unidad no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

### Para mantener una alta calidad de sonido

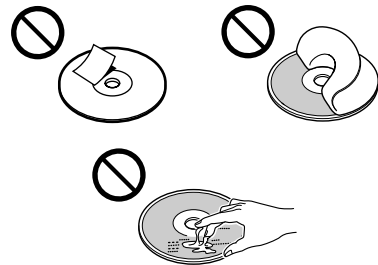
Asegúrese de que no se derraman zumos ni otras bebidas sobre la unidad o los discos.

## Notas sobre los discos

- Para mantener los discos limpios, no toque la superficie. Agarre los discos por los bordes.
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los utilice. No someta los discos al calor ni a altas temperaturas. Evite dejarlos en automóviles aparcados o en salpicaderos o bandejas traseras.



- No adhiera etiquetas, ni utilice discos con residuos/tinta pegajosos. Tales discos pueden dejar de girar durante el uso, causando fallos de funcionamiento, o pueden dañarse.



- No utilice discos que tengan etiquetas o pegatinas adheridas. De lo contrario, se pueden provocar los fallos de funcionamiento siguientes:
  - No es posible extraer un disco (provocado por una etiqueta o pegatina que se desengancha y atasca el mecanismo de extracción).
  - No es posible leer datos de audio correctamente (por ejemplo, saltos en la reproducción o imposibilidad de reproducir) debido a que la etiqueta o la pegatina se encogen por la acción del calor y hacen que el disco se deforme.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo intenta, puede dañar la unidad. No utilice tales discos.
- No es posible reproducir discos compactos de 8 cm.



# Procedimientos iniciales

- Antes de realizar la reproducción, limpie los discos con un paño de limpieza adecuado. Hágalo desde el centro hacia los bordes. No utilice disolventes como bencina, diluyente, limpiadores disponibles en el mercado ni aerosoles antiestáticos para discos analógicos.



## Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Puede reproducir discos CD-R (discos compactos grabables)/CD-RW (discos compactos reescribibles) diseñados para uso de audio en esta unidad. Busque esta marca con el fin de distinguir los discos CD-R/CD-RW para uso de audio.



Esta marca indica que el disco no es para uso de audio.

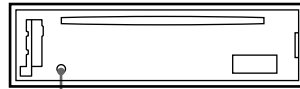


- Es posible que determinados discos CD-R/CD-RW (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o la condición del disco) pueden no reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW que no estén finalizados\*.

\* Proceso necesario para reproducir en el reproductor de CD de audio discos CD-R/CD-RW grabados.

## Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad. Extraiga el panel frontal y presione el botón RESET con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



Botón RESET

### Nota

Al presionar el botón RESET, se borrará el ajuste del reloj y algunos contenidos memorizados.

## Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad para evitar su robo.

### Alarma de precaución

Si gira el interruptor de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos.

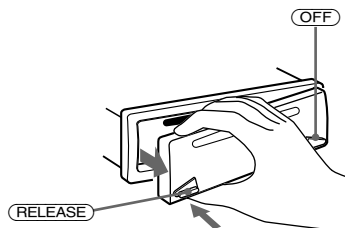
Si conecta un amplificador opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

#### 1 Presione (OFF)\*.

La reproducción de CD/MD o la recepción de la radio se detiene (la iluminación de las teclas y el visor permanecen activados).

\* Si el automóvil no dispone de posición ACC en el interruptor de encendido, asegúrese de apagar la unidad presionando (OFF) durante 2 segundos para evitar el desgaste de la batería del automóvil.

#### 2 Presione (RELEASE), deslice y sáquelo tirando hacia fuera.



### Notas

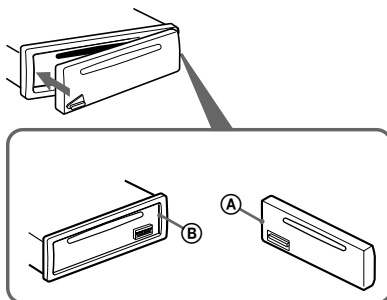
- Si retira el panel con la unidad encendida, se desactivará automáticamente la alimentación para evitar dañar los altavoces.
- No deje caer ni ejerza excesiva presión sobre el panel frontal ni sobre su visor.
- No someta el panel frontal al calor ni a altas temperaturas o humedad. Evite dejarlo en automóviles aparcados o en salpicaderos o bandejas traseras.

### Sugerencia

Cuando lleve consigo el panel, guárdelo en el estuche suministrado.

## Fijación del panel frontal

Haga coincidir la parte (A) del panel frontal con la parte (B) de la unidad como muestra la ilustración y presione sobre el lado izquierdo hasta que encaje en su sitio.



### Nota

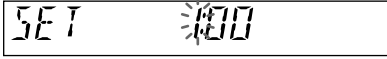
No coloque nada sobre la superficie interior del panel frontal.

## Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 12 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

- 1** Presione **(DSPL)** durante 2 segundos. Los dígitos de la hora parpadean.



- 1** Gire el dial de control de VOL para ajustar la hora.
- 2** Presione **(SEL)**. La indicación de minutos parpadea.
- 3** Gire el dial de control de VOL para ajustar los minutos.

- 2** Presione **(DSPL)**.



El reloj se pone en funcionamiento. Al finalizar el ajuste del reloj, el visor volverá al modo de reproducción normal.

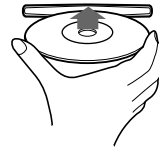
## Reproductor de CD Unidad de CD/MD (opcional)

Además de reproducir discos compactos con esta unidad, también puede controlar unidades externas de CD/MD. Sólo se puede conectar una unidad de CD/MD opcional.

## Reproducción de discos

(Con esta unidad)

Inserte el disco (cara etiquetada hacia arriba).



La reproducción se iniciará de forma automática.

Si ya hay un disco insertado, presione **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "CD" para iniciar la reproducción.

Para	Haga esto
Detener la reproducción	Presione <b>(OFF)</b> .
Expulsar el disco	Presione <b>▲</b> .
Omitir pistas – Sensor de música automático	Gire el dial de control de SEEK/AMS. [una vez por pista]
Avanzar/retroceder rápidamente – Búsqueda manual	Gire el dial de control de SEEK/AMS. [manténgalo presionado hasta encontrar el punto deseado]

### Notas

- Cuando finalice la última pista del disco, la reproducción se reiniciará a partir de la primera pista del disco.
- Con una unidad opcional conectada, la reproducción de la misma fuente continuará en la unidad opcional de CD/MD.

Continúa en la página siguiente →

## (Con unidad opcional)

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar "CD" o "MD".
- 2 Presione **(MODE)** varias veces hasta que aparezca la unidad deseada.  
La reproducción se inicia.

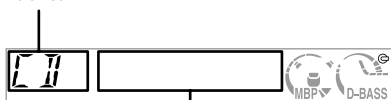
Para	Presione
Omitir discos	<b>(1)</b> (DISC -) o
- Selección de discos	<b>(2)</b> (DISC +)

### Sugerencia

Una vez conectado el reproductor opcional de sistema de "MG Memory Stick" MGS-X1 a la unidad, presione el botón **(SOURCE)** para seleccionar "MD" y, a continuación, el botón **(MODE)** para seleccionar el número de la unidad de MD (MD1 o MD2, etc.).

## Elementos del visor

Fuente



Elementos visualizables

- Reloj
- Número de la pista/Tiempo de reproducción transcurrido

Para	Presione
Cambiar el elemento del visor	<b>(DSPL)</b>

## Reproducción repetida de temas

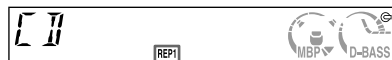
### — Reproducción repetida

Se repetirá una pista o el disco completo de la unidad principal cuando llegue al final. Para la reproducción repetida, es posible seleccionar:

- REP 1 — para repetir una pista.
- REP 2\* — para repetir un disco.

\* Sólo está disponible si se ha conectado una unidad de CD/MD opcional.

Durante la reproducción, presione **(3)** (REP) varias veces hasta que el ajuste deseado aparezca en el visor.



Se muestra el indicador "REP".

Se inicia la reproducción repetida.

Para volver al modo de reproducción normal, presione **(3)** (REP) repetidamente hasta que desaparezca el indicador "REP".

## Reproducción de temas en orden aleatorio

### — Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:

- SHUF 1 — para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- SHUF 2\* — para reproducir las pistas de la unidad opcional de CD (MD) actual en orden aleatorio.

\* Sólo está disponible si se ha conectado una unidad de CD/MD opcional.

Durante la reproducción, presione **(4)** (SHUF) varias veces hasta que el ajuste deseado aparezca en el visor.



Se muestra el indicador "SHUF".

Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

Para volver al modo de reproducción normal, presione **(4)** (SHUF) repetidamente hasta que desaparezca el indicador "SHUF".

# Radio

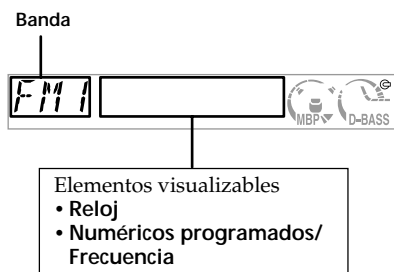
Es posible almacenar en la unidad hasta 6 emisoras por banda (FM1, FM2, FM3, AM1 y AM2).

## Precaución

Durante la conducción, utilice la memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

## Elementos del visor

Se pueden mostrar los siguientes elementos.



Para	Presione
Cambiar el elemento del visor	(DSPL)

## Almacenamiento automático de emisoras

— Best Tuning Memory (BTM)

La unidad selecciona las emisoras de señal más intensa dentro de la banda seleccionada y las almacena por orden de frecuencia.

**1** Presione (SOURCE) varias veces para seleccionar la radio.

**2** Presione (MODE) varias veces para seleccionar la banda.

**3** Presione (BTM) durante 2 segundos.

La unidad almacenará las emisoras en los botones numéricos por orden de frecuencia. La unidad emite un pitido al almacenar el ajuste.

### Notas

- Si se reciben pocas emisoras debido a que las señales son débiles, algunos botones numéricos conservarán sus valores anteriores.
- Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.

## Almacenamiento de las emisoras deseadas

Puede memorizar manualmente las emisoras que desee en cualquier botón numérico.

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Gire el dial de control de SEEK/AMS para sintonizar la emisora que desea almacenar.
- 4 Presione el botón numérico que desee (**1** a **6**) hasta que aparezca "MEM". La indicación de botón numérico aparece en el visor.

### Nota

Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

## Recepción de emisoras almacenadas

- 1 Presione **(SOURCE)** varias veces para seleccionar la radio.
- 2 Presione **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.
- 3 Presione el botón numérico (**1** a **6**) en el que esté almacenada la emisora que desee.

## Si la sintonización programada no funciona

— Sintonización automática/Modo de búsqueda local

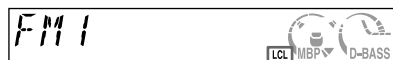
### Sintonización automática:

Gire el dial de control de SEEK/AMS para buscar la emisora.

La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Gire el dial de control de SEEK/AMS hasta que se reciba la emisora deseada.

### Modo de búsqueda local:

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, presione **(SENS)** varias veces hasta que aparezca "LCL".



Se muestra el indicador "LCL".

Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

### Sugerencia

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, gire el dial de control de SEEK/AMS hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).

## Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad

— Modo monofónico

Durante la recepción de la radio, presione **(SENS)** varias veces hasta que aparezca "MONO".



Se muestra el indicador "MONO".

El sonido mejorará, aunque será monofónico ("ST" desaparece).

Para recuperar el modo de reproducción normal, vuelva a presionar **(SENS)**.

## Otras funciones

### Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance y el equilibrio entre altavoces, así como almacenar para cada fuente un nivel de graves y agudos.

- 1 Presione **(SEL)** varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

Cada vez que presione **(SEL)**, los elementos cambian de la siguiente forma:

BAS (graves) → TRE (agudos) →  
BAL (izquierdo-derecho) →  
FAD (frontal-posterior)

- 2 Ajuste el elemento seleccionado girando el dial de control de VOL.

#### **Nota**

Realice el ajuste antes de que transcurran 3 segundos después de seleccionar el elemento.

### Atenuación del sonido rápidamente

Presione **(ATT)**.

La indicación "ATT" aparece en el visor.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a presionar **(ATT)**.

### Cancelación de los pitidos

Presione **(6)** mientras presiona **(SEL)**.

Para reactivar los pitidos, vuelva a presionar estos botones.

#### **Nota**

Si conecta un amplificador opcional de potencia y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

## Selección de la posición del sonido

### — “My Best sound Position (MBP)”

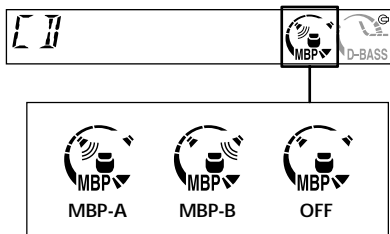
Cuando conduzca sin pasajeros, podrá disfrutar del entorno de sonido más cómodo con “My Best sound Position”.

“My Best sound Position” tiene dos programaciones que son apropiadas para los asientos delanteros. Puede seleccionar uno de ellos fácilmente con el botón MBP.

**MBP-A:** apropiada para la persona del asiento delantero izquierdo.

**MBP-B:** apropiada para la persona del asiento delantero derecho.

Presione **(MBP)** varias veces para seleccionar la posición de audición deseada.



Para cancelar la función MBP, seleccione OFF.

Si desea ajustar las características de sonido con más precisión, utilice el botón **(SEL)**. (Consulte “Ajuste de las características de sonido” en la página 13.)

### Notas

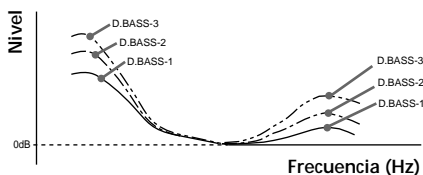
- Si ajusta cualquier característica de sonido mediante el botón **(SEL)** (página 13), el ajuste MBP vuelve a OFF.
- Si MBP se ajusta en OFF, se activa el ajuste de sonido que ha establecido (página 13).

## Refuerzo de los graves

### — D-Bass

Es posible disfrutar de graves nítidos e intensos. La función D-bass refuerza las señales de baja y alta frecuencia con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional.

Es posible recibir la línea de graves con mayor nitidez aunque el volumen del sonido vocal no haya variado. Puede potenciar y ajustar los graves fácilmente con el botón **(D-BASS)**.



### Ajuste de la curva de graves

Presione **(D-BASS)** varias veces para seleccionar la curva de graves deseada.

Al aumentar el número D-BASS, también lo hará el efecto.

### Nota

Los graves pueden distorsionarse con el mismo volumen. Si esto ocurre, seleccione una curva de graves menos pronunciada.

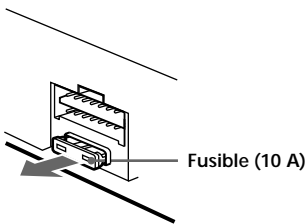


# Información complementaria

## Mantenimiento

### Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible original. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

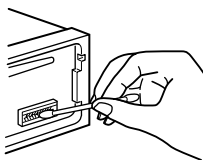


### Advertencia

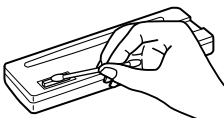
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

### Limpieza de los conectores

La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, extraiga el panel frontal (página 8) y limpie los conectores con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



Unidad principal



Parte posterior del panel frontal

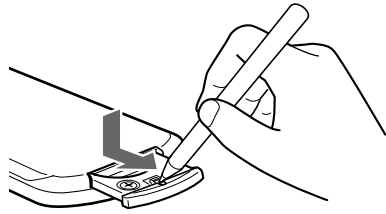
### Notas

- Por razones de seguridad, apague el encendido antes de limpiar los conectores y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos ni con un dispositivo metálico.

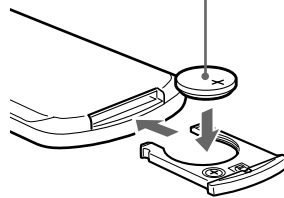
### Sustitución de la pila de litio

En condiciones normales, las pilas duran aproximadamente 1 año. (La duración puede ser menor en función de las condiciones de uso.)

Cuando la pila dispone de poca energía, el alcance del control remoto de tarjeta se reduce. Sustituya la pila por una nueva de litio CR2025. La utilización de cualquier otra pila puede provocar incendios o explosiones.



Lado + hacia arriba



### Notas sobre la pila de litio

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños. Si la pila se ingiere, póngase en contacto inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta cuando instale la pila.
- No agarre la pila con pinzas metálicas, ya que si lo hace puede producirse un cortocircuito.

### ADVERTENCIA

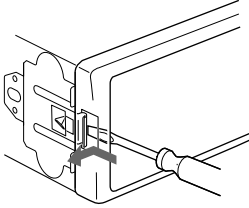
La pila puede explotar si no se emplea adecuadamente.

No recargue la pila; tampoco la desmonte ni la arroje al fuego.

# Extracción de la unidad

## 1 Extraiga la cubierta frontal

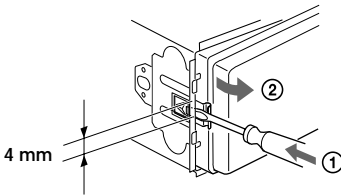
- 1 Desmonte el panel frontal (página 8).
- 2 Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino.



- 3 Repita el paso 2 en el otro lado.

## 2 Extraiga la unidad

- 1 Utilice un destornillador fino para ejercer presión sobre el clip del lado izquierdo de la unidad, y después tire de dicho lado hasta que el retén libere la fijación.



- 2 Repita el paso 1 en el lado derecho.
- 3 Deslice la unidad para extraerla del marco.

# Especificaciones

## Sección del reproductor de discos compactos

Relación señal-ruido	90 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20 000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

## Sección del sintonizador

### FM

Gama de sintonización	87,5 – 107,9 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad utilizable	11 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	65 dB (estéreo), 68 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,7 % (estéreo), 0,5 % (mono)
Separación	33 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15 000 Hz

### AM

Gama de sintonización	530 – 1 710 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidad	30 µV

## Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	50 W × 4 (a 4 ohmios)

## Generales

Salidas	Salidas de audio Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Graves ±9 dB a 100 Hz Agudos ±9 dB a 10 kHz
Controles de tono	
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de cc 12 V (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 177 mm (an/al/prf)
Dimensión de montaje	Aprox. 182 × 53 × 161 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1) Control remoto de tarjeta RM-X115 (CDX-CA580X) Control remoto de tarjeta RM-X114 (CDX-CA530X) Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Accesorios opcionales	Cambiador de CD (10 discos) CDX-656X Cambiador de CD (6 discos) CDX-T69X Cambiador de MD (6 discos) MDX-66XLP Reproductor de sistema de "MG Memory Stick" MGS-X1
Equipo opcional	

### Nota

*Esta unidad no puede conectarse a un preamplificador digital o a un ecualizador.*

*Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.*

---

## Solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones proporciona ayuda para solucionar la mayoría de los problemas que pueden producirse con la unidad.

Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

---

### Generales

---

#### Ausencia de sonido.

- Gire el dial de control de VOL en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
- Cancele la función ATT.
- Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.

---

#### Se ha borrado el contenido de la memoria.

- Ha presionado el botón RESET.  
→ Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
- Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.
- El cable de conexión de la alimentación no está correctamente conectado.

---

#### Ausencia de pitidos.

- Los pitidos están cancelados (página 13).
- Si conecta un amplificador opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

---

#### Las indicaciones desaparecen del visor o no aparecen.

- La indicación del reloj desaparecerá si presiona **OFF** durante 2 segundos.  
→ Presione **OFF** de nuevo durante 2 segundos para visualizar el reloj.
- Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 15).

---

#### Las emisoras almacenadas y la hora correcta se han borrado.

##### El fusible se ha fundido.

##### Se oye ruido cuando la llave de encendido se encuentra en la posición ON, ACC u OFF.

Los cables no coinciden correctamente con el conector de alimentación auxiliar del automóvil.

---

#### No se suministra alimentación a la unidad.

- Compruebe la conexión. Si todo está en orden, compruebe el fusible.
- El automóvil no dispone de posición ACC.  
→ Presione **SOURCE** (o inserte un disco) para que se encienda la unidad.

---

#### Se suministra alimentación a la unidad de forma continua.

El automóvil no dispone de posición ACC.

---

#### La antena motorizada no se extiende.

La antena motorizada no dispone de caja de relé.

---

### Reproducción de CD/MD

---

#### No es posible insertar un disco.

- Ya hay un CD insertado.
- Ha insertado el CD incorrectamente o al revés.

---

#### La reproducción no se inicia.

- Disco defectuoso (MD) o sucio (CD).
- El disco CD-R/CD-RW no está finalizado.
- Ha intentado reproducir un CD-R/CD-RW no diseñado para uso de audio.
- Ciertos discos CD-R/CD-RW pueden no reproducirse debido al equipo de grabación o al estado del disco.

---

#### El disco se expulsa automáticamente.

La temperatura ambiental es superior a 50°C.

---

#### El CD no se expulsa.

#### Los botones de funcionamiento no se activan.

Presione el botón RESET.

---

#### Se producen pérdidas de sonido debido a vibraciones.

- Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 60°.
- No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.

---

#### Se producen saltos de sonido.

Disco sucio o defectuoso.

---

## Recepción de radio

---

**No es posible realizar la sintonización de programación.**

- Almacene la frecuencia correcta en la memoria.
  - La emisión es demasiado débil.
- 

**No es posible recibir las emisoras. Los ruidos obstaculizan el sonido.**

- Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de suministro de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si el automóvil dispone de una antena de FM/ AM incorporada en el cristal trasero/lateral.)
  - Compruebe la conexión de la antena del automóvil.
  - La antena automática no se extiende.  
→ Compruebe la conexión del cable de control de antena motorizada.
  - Compruebe la frecuencia.
- 

**No es posible realizar la sintonización automática.**

- El modo de búsqueda local está ajustado en "ON".  
→ Ajuste el modo de búsqueda local en "OFF" (página 12).
  - La emisión es demasiado débil.  
→ Utilice la sintonización manual.
- 

**La indicación "ST" parpadea.**

- Realice la sintonización con precisión.
  - La emisión es demasiado débil.  
→ Realice el ajuste en el modo de recepción monofónica (página 12).
- 

**Un programa emitido en estéreo se oye en monofónico.**

- La unidad se encuentra en el modo de recepción monofónica.  
→ Cancele el modo de recepción monofónica (página 12).
- 

## Indicaciones de error

(Para esta unidad y cambiadores opcionales de CD/MD)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cierto tiempo.

---

### Err01

No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.  
→ Inserte el cargador con discos en la unidad de CD/MD.

---

### Err02

No ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.  
→ Inserte los discos en la unidad de CD/MD.

---

### Err03

El CD/MD no se reproduce debido a algún problema.  
→ Inserte otro CD/MD.

---

### Err04

Un CD está sucio o insertado al revés.  
→ Limpie el CD o insértelo correctamente.

---

### Err05

No ha grabado ninguna lista en el MD.  
→ Reproduzca un MD con listas grabadas.

---

### Err99

No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.  
→ Presione el botón RESET de la unidad.

---

Si estas soluciones no ayudan a mejorar la situación, consulte con el proveedor Sony más próximo.





<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Korea